

# مرشد الأمة

إدارة الجريدة  
بنهج بن زياد (حذو سريانية المملكة عدد ٥٦)

## المراسلات

توسل خالصته جرة البريد باسم مدير الجريدة  
ومحرره المسؤل سليمان الجادوي

لا يتسلمت لغیر المصحات من رسائل النشر  
ولا ترد لاربابها نشرت اولم تنشر

العنوان المرفق (مرشد الأمة)  
تدفع قيمة الاشتراك سلفا وروايات الاشتراك  
لا تعتبر  
الا اذا كانت مصفاة من مدير الجريدة وعليها ختم  
لادارة  
ومن قبل عدددين عد مشتركا

Adresse télégraphique :

MOURCHED EL- OUMMA  
TUNIS

سنة ١٣٢٤  
١٩٠٦

MOURCHED EL- OUMMA

## الاشتراك في 'مرشد الأمة'

في لادارة التونسية والكز ابرية وطرابلس الغرب  
عن سنة ..... ١٠  
طلبة العلم بالجامع لاظم ..... ٨  
الاستاذة العلية والقطر المصري ونقية المالك العثماني  
عن سنة ..... ١٢  
في مملكة النيجار وعان وساير الممالك الاخرى  
عن سنة ..... ١٥

## اجرة الاعلانات

عن السطر الواحد  
في الصفحة الاولى ..... ٢  
الثانية ..... ١٥٠  
الثالثة ..... ١٥٠  
الرابعة ..... ٥٠

Pour tout ce qui concerne  
l'Administration et la rédaction  
s'adresser à M. SOLIMANFI-JADOUJ  
56, rue Ben Zied, Tunis.

\* تونس يوم الاحد ٢٢ ذي القعدة ١٣٢٧ \*

\* جريدة علمية سياسية قضائية تجارية تصدر يوم الجمعة من كل اسبوع \*

\* الموافق ٥ ديسمبر ١٩٠٩ \*

## كلمة اخرى

### في تعجس اليهود

لقد اعتاد المحامون الذين يدافعون عن الظالم والمظلوم تصوير الباطل بصورة الحق ودحض الحق بالخطا والمغالطة ومن كان منهم اقدر من غيره على تغليب المحكم وتضليلهم بسرعة عقولهم وجذبها لم يريد بتزيين البرهان المخفي واستعمل الحججة الشرعية في بسط نفس الحجة بقضها كان هو الضلع المشار اليه بانها المارح المجدد . ولليهود في طبائعهم استعداد لتدليل دون معين ومن عر سيرة وانهم فائقون فيها على غيرهم فتلك الخليفة الغربية لم يبق عنده ريب في ان من كان من تلك الطائفة وعانى صناعة المعاماة عمرا يصعب التمييز بين حقه وباطله ويجب الفرار من كلامه على ضعف العزم حتى لا يؤخذ بذلك السحر والضلال . ذلك مثل الافوكات فيتوسى واقتراحه الذي طلب به المحاق اليهود بالمحاكم الفرنسية واباحتها لمن ارادها من المسلمين وابطال مجلس الاخبار تصريحا والتاويل الى ابطال العدلية التونسية وتبديل شكل الاحتلال وتقويض الاستقلال وهون نفوذ صاحب البلاد وان يظهر في الارض الفساد

عرف ان الامنة الفرنسية مباديها اشتراكية حرة لا تحتاج لسلطة رجال الدين فاجتذب عواطفهم بانكار المحكم الديني وابتدا بالانكار على مجلس الاخبار حتى لا ينسب للتعصب الذي لا يوجد الا عند اليهود ثم جاء في تقريره ان العدلية التونسية ينتخب حكامها من رجال الدين الاسلامي الذين تلقوا علومهم في الجامعات الاعظم اعواما فهم في العدلية يطبقون ما تعلموه من علوم الدين على ما يصل اليهم من النوازل وذلك لا يلائم اليهود ثم ذكر ان بعض الفروع الفقهية لا يصح استعمالها في هذا العصر وانكر ان يكون المحكم يعتقدون ان شهادة الكافر لا تصح الخ ما هدى به في ذلك المجلس ولقد اكتسب بيانها هذا اقلية عظيمة وبقي النواب المسلمون يحتجون على هذا الصنيع بكونه مخلا بالمعاهدات وبحقوق امير البلاد ونحن في هذه المجالآتون بالرد عليه من الجهة الحقوقية ثم من الجهة السياسية ثم من نفس جوهر العدلية

الفرنسوية هنا ولا تروعا الاغلبية التي نالها اذ هي اغلبية جائرة كونها سوء الفهم وبغض الجنس العربي واغافلته باي وجه كان

اولا ان الاحكام التي تقضي بها العدلية التونسية ليست اسلامية بل فيها ما يوافق الاسلام وفيها ما يخالفه وان الاحكام المدنية تصدر مطابقة للمجلة التونسية التي حررت بمعرفة رجال من التونسيين والفرانساويين ومن جملة ما جاء فيها المحكم بالربا الذي حرم في الشرع الاسلامي اشد تحريم ومعلوم ان سمو الامير لم يحكم بالربا الا لصلحته رعاياه اليهود كما هو مصرح به في المجلة اذ لا يوجد مصرنه رعية غير مسلمة الا اليهود وامر بتألف ما يقتضيه الدين باصلحة جزء من رعيته يكون جزاءه منهم هذا العقوق ؟ بل ان المحكمة الشرعية التي هي دينية محضة قد تساهلت فيما لا تجبزه مقتضياتها مراعاة للاحوال ولو علم صاحب التقرير ان القاضي لا يجيز مذهبه وتوكيده وقد رافع لديه فيما يربو على انحصار لعلم ومقدار التساهل الذي ارتكبته المحكمة الشرعية على انا لا ندعو اليهود للمحاكمة امام الشرع بل امام العدلية وليس بالسواء اما الاحكام الجزائية فانها تصدر بمقتضى اوامر من سمو الباي تعرض عليه بعد تحضيرها على يد رجال من الفرانساويين يرعون مقتضيات الاحوال ولم يشكر سموه منها شيئا ومعلوم انه لا يحتوي واحد منها على القطع او الجدل او الرجم او القصاص في الاطراف وكل ذلك مخالف للديانة الاسلامية بل ربما تجد في بعضها الاحالة على القانون الجنائي الفرنسي فيتمحض من ذلك ان القوانين التي بيد العدلية ليست دينية ولا هي فرانسوية بل يصح ان تسمى قانونا تونسيا حرر بمعرفة رجال الحماية وموافقتهم ينبغي ان يتناول كل تونسي ومروق البعض منه لا وجه له الا التشبه . اما انتخاب المحكم من شيوخ الجامعات الاعظم فلان الجامع لا يدرس العلوم الدينية فقط بل علوم العربية والرياضية وحيث كان لسان الكتابة في البلاد عربي به تكتب الرسوم والقوانين والامور العلية وبه تصدر الاحكام احتيج في ذلك لقوم يحسنون العربية فهما واشاء وليس غير متخرجي الجامعات الاعظم وقد اعوز الحكومة وجود افراد من الفرانساويين يساونهم في معرفة العربية حتى يقيمهم رقباء على المجالس وعملت

لذلك امتحانا فام تنجح في مشروعها واضربت عنه وليس ذلك ليطبقوا ما تعلموه على ما يصل لديهم من النوازل بل يتعمدون ان الربا حرام لا يقضى به ثم يقضون به ويتعمدون ان الحمر لا يصح التعدي عليه ثم يحكمون بصحة عقوده ويتعمدون ان شهادة الكافر لا تصح كما قال ثم يقضون بمقتضاها وربما كانت لديهم اقرب الى التعديل ابقعد هذا يصح ان يقال ان المحكم يتعلمون الدين ليقضوا به على غير المسلمين . نحن لسنا نعارض في المحاكم لابقائهم تحت سيطرتنا اذ لم نجعل لهم قانونا خاصا احاط من قديم بل نعارض لبقى واباهم تحت قانون واحد لما جميعا نشانا في ارض واحدة وتكلمنا لسان واحد وعشنا معيشة واحدة وخضعنا لامير واحد ينظر اليهم من نظره النبا اعفى من المجبى منهم مثل ما اعفى منا وزادهم منة اعفائهم من الخدمة العسكرية دون عوض وتخذ منهم مقررين الين كما اتخذ منا وشملهم عدله في عصر الاطلاق حتى كانت امرأته ترفع امام الباي في مجلس حكمه ايام كان يباشر بنفسه الاحكام

اما من الوجهة السياسية فان فرنسا وجدت يوم الاحتلال سمو الباي ملكا مستقلا بالبلاد يبرم المعاهدات مع الدول ويخاطبها راسا ولديه منها نواب يحمون مصالح رعاياهم متمتعين بالامتيازات القنصلية وهو في رعيته مطاع مؤبدة سلطته جيوشم تتكون رعيته من شعب واحد يدين بدين الاسلام واليهودية فسطت حمايتها عليه وعلى البلاد بداعي تايد سلطته وحفظ مملكته من يد عادية وتكفل لها هو في مقابلة ذلك بمساعدتها فيما تراه من الاصلاحات اللازمة للبلاد سواء في الاستعمار او في العدلية او في النظم العامة فقيامها اليوم بطالب اخراج اليهود من سلطته هو خاف من سلطته التي تعهدت بتأييدها كما انه اعترف بعجزها عن الاصلاح الذي وعدت به والذي جعلته سببا في نشر الحماية على هذه الديار . وليس من الاصلاح الاعدام كما يفهم الافوكات فيتوسى ولو كان كذلك لصح للطبيب ان يقتل المريض رغبة في الاصلاح فذا كان اليهود يلحقون بالعدلية الفرنسية وينظر في اباحتهم ذلك للمسلمين فلمن العدلية التونسية وعلى من الباي وابان المحكومة واذا خرج اليهود فقط فلا احتياج للعدلية راسا لان المسلمين لهم

شرع يدينون به ويخضعون اليه وما انتصبت المجالس الا لما كانت الرعية مختلفة في الدين ولا يمكن حمل طائفة على دين الاخرى اما وقد بقوا مسلمين صرفا فلا احتياج للعدلية ولا للمجالس بل الشرع حكم بينهم ثم اذا الحق اليهود وكان النزاع بينهم وبين المسلمين وهو اغلب نوازلهم فهل يجلب المسلم امام التريبونال والحال انه لم ينزع اجنيا وهو انما انتصب للاجانب او يتحاكمون امام المحاكم التونسية فما فائدة الحق على ان فرنسا اذا احيرت ذلك فانها تعرض بهذه البلاد للقلاقل والاضطراب وتنشأ عداوة مستحكمة بين العنصرين ربما افضت الى ما نحن في عني عنه وهي انما جاءت لتقرير الراحة لا لتجريحها . وانا نعجب من خوض الجمعية الشورية في هذا الموضوع الذي هو من حقوق الدول لا الافراد ولا نرى ان فرنسا لا تصفى اليهم وهي لم تجز للكريستين الانضمام الى اليونان اليس في كل طلب الخروج من سلطنة لاخرى على ان اولئك يطلبون الانضمام لمعهم وليس لليهود التونسيين هذا العذر واعجب منه ان صاحب هذا الاقتراح انتخبته الحكومة التونسية ثم هو بعد لتقويضها والتعاضد من سلطتها وهي التي اجلسه مجلسه وخولت له التكلم فيه ففقت منه هذا الحزاء . نحن لا نلوم على الانتقاد ولكن نلوم على شق عصا الطاعة في وجهها والعمل لاسقاطها وعلى كل حال فان على رجال الدولة التونسية ان يعضدوا جناب الهام المفعم الوزير المفوض وكاتب الدولة التونسية العام الذي عارض بحكمة وصدق ضمير هذا المشروع وعليهم ان يشددوا لهجة الانكار ولا استثنى منهم حضرة مولانا المعظم فانه هو صاحب الحق الاول واتقول الفصل والاعضاء منه على هذه التعديت على حقوقه المقدسة يجري ارباب المطامع على عرشه الفخيم

اما جوهر العدلية الفرنسية هنا فانها لاتساعد على هذا الحق لانها ليست فرانسوية محضة وانما هي محكمة مغلطنة اقيمت عوضا عن المحاكم القنصلية التي كانت موجودة قبل الحماية بذلك لذلك انها تقبل في المرافعة امامها الافوكات الطلياني والانكليزي والاماني والاهلي كما تقبل الفرانساوي وتستمد قوتها التنفيذية من الحكومة التونسية في الغالب وليست كذلك في الجزائر او فرنسا فليست صبتها



هنا هي صبتها هناك وليس لها ان تنظر الا في قضايا الاجانب الذين لهم امتيازات في هذه البلاد قبل انتصارها فهي لا تقبل النظر في قضايا المغاربة والأتراك والمصريين لانهم وان كانوا اجانب لم تكن لهم امتيازات من صاحب البلاد فكيف يمكنها قبول اليهود بصفتهم تونسين ولولا تلك الامتيازات ما سمحت المنظمات المعروفة لهذا العهد بالتفريق بين السكان في القوانين ولكن كل من وطىء هذه الارض داخل تحت قانونها وما سبب هذه الامتيازات التي احرزها الاجانب الا خلو البلاد وقت منحه من القوانين والنظم العديدة واستفراد الامير بالحكم حسبما يشاء وانما كان حكم هذه المحكمة فرانسويين الا لان فرنسا تكفلت للدول الاجنبية يوم الاحتلال بحفظ امتيازاتهم القضائية فكان لها الحق وحدها في تنفيذ تلك الكفالات ورعايتها اذن فما هي الشبهة التي يخطب بها يهود تونس المحكم الفرنسي ان كانت هي بعد تلك المحكمة على الدين فالحاكم التونسي مثلها كما سبق في ذلك البيان وان زعموا انهم يلاقون فيها عدلا فهم يلاقون في المحاكم التونسية العدل والاحسان وهذه قضية ابن الربيع التي سجن فيها نصف شهر قد ارتكب مسلم اخف منها فسجن اربعة اشهر وتلك القلاقل التي حدثت منذ نحو من عشرة اعوام بسبب تعدي اليهود على تلامذة مدرسة المحفزية قد حكم فيها بالمحكم الشديد على المسلمين وخفف ما امكن على اليهود وكان المحكوم عليهم من الاولين اضعاف الآخرين مع ان اليهود كانوا هم احنة البادئين فلم يبق الا كونهم كرهوا ان يقب احدهم امام مسلم ثم يصدر عليه حكما وتلك نيران التعصب الديني التي تغلي بها الصدور ثم ما لافوكات فيتوسى يمتن بصنيع بني جلدته بالمغرب وسرورهم ببقاء جيوش فرنسا وبشاكل بينهم وبين صنيع المسلمين ابغت به الغاوة الى هذا المحدم واعتم في المغالطة سولت له هذا التنظير ان سرور اليهود بجيوش فرنسا سرورا مضطهد بقاء نصير وهم في ذلك مثل اخوانهم الروسين يوم شاهدوا الخرس العثماني ووطئوا ارض تركيا آمين وعلى كل حال فهم فرقة بعيدة عن المتعاربين اما المسلمون فانهم حاربوا ابناء دينهم وفارقوا اوطانهم لمصلحة فرنسا وفي الختام نعلن عن كافة المسلمين المسلمين محكومهم الجمهورية الحماية لهذه الديار انا لانرضى بالتميز بين فريقي متساويين في الجنسية لاختلاف الاديان ونسجل على ذلك اشد تسجيل ونشعرها بان ارتكاب مثل هذا الامر مما يوغر صدور مسلمي شمال افريقيا الذين اكتسبت اخلاصهم بمساعيها المشكورة وانما لنكث لليهود التي تعهدت بها لسم الامير المعظم من دون ان تدعو لذلك حاجة او يسوغها قانون

## جواز التجار

### اخبار الدولة العلية نظارة الداخلية

بعث نظارة الداخلية بلاغا عاما الى جميع الولايات هذا نصه نقلا عن جريدة الرغائب ان ما ارتكبه الادارة السابقة من سوء

الاستعمالات التي لاندخل تحت عدد وحصر والظنون الباطلة التي كان يذهب اصحابها الى ان الاحكام الاسلامية هي التي صيرت الدولة العلية العثمانية دولة معادية للعلل الاجنبية والمدنية المحاصرة كل ذلك قد اوغر علينا الصدور وسبب عدم الثقة بنا في اوربا وطالما شاهدنا نتائج هذه الحالة وقائرها في المسلك الذي كان يتخذ بعض سفراء الاجانب وقناصلهم منافيا لحقوق الولاء اما وقد اعلنت الادارة المشروطة ورست قدمها في الممالك العثمانية فقد زالت تلك الظنون الباطلة واقتضت الافكار العمومية في اوربا بيان الحقوق العمومية العثمانية قد اصبحت منظومة على المعاني الانسانية كالعادلة والحسنة واعظم برهان على هذه القناعة الوجدانية ما حدث من التحول في علاقتنا مع دول اوربا المعظمة

فمن نتائج هذا التحول السعيد ولاتله المشكورة ان دولة النمسا قد صرحت في معاهدة رسمية ان الحكومة العثمانية لها حق باداء المساواة مع غيرها في الحقوق العمومية المرجية لدى الدول المتحدة وبطلب الغاء اصول المعافاة والاستثنائيات التي ادت اليها المساعدات الممنوحة قبل ان السلاطين العثمانيين كما ان سفير روسيا في الاستانة بعث بلاغ عام الى عموم ماموري دولته الموجودين داخل بلاد الدولة العلية خضعتهم فيه على التزام خطة قديمة مع الحكومة التركية الحرة وان لهم ان اصول الاستثناء التي تقضي بها اليهود القديمة لا بد من رفعها وحشهم الى اجتناب توليد خلافات جديدة واذا كان الاختلافات الموجودة ودعاهم الى الانهاء بحل وفصل ما يحدث من المسائل بمسألة من المحاكمات وتواحدتهم من بقائهم تحت المطالبات المتعددة والامر من ذلك انه حصصهم على ان لا يشجعوا مصالح الاجانب على الاضرار من اداء الرسوم والتكاليف المديونية بها للحكومة العثمانية

فهذا المسلك الجديد الذي هو عين الحق والحقيقة يقضى على ماموري الدولة العثمانية كافة ان يعتنوا دائما برعاية قواعد الحقوق العمومية التي رصعتها والحكماء للحكومة المحاصرة موقع التطبيق لاننا نتسجل بها ولا شك جميع الدول الحرة المتقدمة اليانستتقي حرمتها وولاءنا نحوها على ان الفقهاء الكرام دونوا حقوق البشر وحفظ الاموال والارواح اسسا قديمة متينة وفقا للقانون المبين وذلك من قبل ان قلم بها اوربا وتقدرها وتذيعها بكثير من السنين فليس ينبغي على كل مامور ماموري الدولة ان يعلم ان حقوقنا العمومية لا يجزى تحصيل حبة واحدة ولا نعيم جزاء على احد الا اذا كان ثمة صراحة قانونية وان لا يذهل عن هذا الامر قطعيا كما ينبغي عليكم بحسب وظنكم لاصليته اقرت على عهدة درايكم وحيتكم ان تراقبوا حالة المامورين في هذا الموضوع مراقبة دائمة جديدة

ولما كانت احكام الشرع الشريف تقضى على ماموري الدولة بان يعاملوا المكلفين وارباب المصالح بكل حلم ولين وكان الاجانب المقيمون في البلاد العثمانية عبارة عن صيوف اموال بلادنا اعتمادا على ما عدنا من كرم الصياف معهم اموالهم واعمالهم والقانون البين يامرنا باكرام الصياف فعلى ماموري الدولة العلية ان يعتنوا بتحصيل جميع الرسوم والتكاليف المديونية بها لاجانب وان لا يتوسعوا بتفسير لاصول الاستثنائية التي يستفيد بها

لاجانب حالا في البلاد العثمانية لئلا يبلغوا بذلك درجة الافراط ومن الواجب عليهم ايضا عند المبادرة الى ايفاء هذه الوظيفة ان يبذلوا الجهد باجراء ما يلزم من الحرمة والملاطفة للاجانب لاننا مديون لهم بذلك ديانة وانسانية باعتبارهم صيوف الامة علامة على مالكل شخص من سكان البلاد العثمانية من حق التمتع بالحقوق القطعية المطلقة اما قناصل لاجانب فيلزم تطبيق نفس هذه القواعد عند كل مناسبة تجري بيننا وبينهم لانه قد مضى الزمن الذي كان ممنوعا فيه على ماموري الدولة لاختلاط فعلا مع هؤلاء القناصل كما مضى الوقت الذي كان ينظر اليهم فيه نظرا للاخصام ونظر ماموري دول لايبالي بها واما كان هؤلاء الدوات معدودين من الصيوف المكلفة بالوظائف الموجهة للاختصار مما يقومون به في بلادنا من خدمة دولهم وكان من اللازم اعتبارهم من قبل رفقاء المسلك المكلفين بغير الوظائف الملكية اذ كانت وظائفهم لا يمكن تليفها مع المنافع المكلف بها مامورو الدولة العثمانية فينبغي ان تكون المزايا معهم دائما صميمة فاذا حدث اختلاف يقتضي بسذل منتهى الاستطاعة بملافاة بالذات او جسمه بعد الاخبارات توا وتفهيم اولئك القناصل بان مقصودكم عبارة عن تأمين رعاية الحقوق المكلفين بالمحافظة عليها وانكم تودون من صميم القواد عدم الانفصال عن دائرة الختانية والدولة ومقتضيات المحبة والولاء وبما ان الغاء اليهود القديمة التي يعود رفعها على الدولة العلية العثمانية بالنفع والحيثية يتوقف قسما على حسن فهم هذه التعليمات والعمل بموجبها فالمنظر بكمال الاحكام من حيثكم المسلمة ان تجهدوا بالعمل بموجب ذلك هذا ما اقتضى بيان

تعديل واصلاح القوانين عرض وزير الداخلية العثمانية المشروحات لانية

تعديل القانون التجاري تعديل القانون التجاري البحري تاسيس قانون لقضويات الصالح تاسيس ترايبس للافوكاكية زيادة فصول اضافية في القانون المدني وجمع هذه المشروعات تعرض على ميدان المناقشة بمجلس المبعوثان

التحجير على الجمعيات - قرر راي وزير الداخلية العثمانية على اضمحلال الجمعيات اليونانية والمقدونية المشتغلة بمش التعليم الجندي بالممالك العثمانية وذلك لاحتياط انما جعل لتاسيس اقتضتها الضرورة السياسية

سلانيك الحجير على النوادي السياسية امر والي منستير بنقل جميع النوادي السياسية الكائنة هناك وقد امتنع النادي البلغاري من الامتثال للوالي فوقع جبهة بواسطة البوليس وشرع البلغاريون في تحجير مظاهرة احتجاجية ضد اعمال الوالي

الديوان العربي قال محمود شوكت باشا احمر الليفانت ان على

المجلس العسكري في كل مكان ان يستعفى بعد سنة ونصف وقد تعب المجلس في الاستانة فاستقال وعين غيره برئاسة يوسف كنعان باشا انور بك وفياري بك - بحسب تنسيقات العسكرية انزلت رتبة فياري الى ملازم ورتبة انور الى قول اغاسي وفي رواية الى يوز باشي

جواهر عبد الحميد ثمنست بنحو ٢ ملايين و٢٧٥ الف و٩١٢ فرنكا ببشيا مسبعة ثمنها ١١٠ الف فرنك وعقد اخر ٤٠٠ الف فرنك وعقد ثالث ٨١٢ الف فرنك

الجراند والبوسطة يهتم ناظر المالية بوضع مشروع لانقاص تعريفة الجرائد والطبوعات وربما نقصت ٥٠ بالمئة من تعريفة البوسطة والتلغراف وقد اقرت المالية على انشاء سلك تليفوني خاص بجرائد الاستانة

الاحتجاج على اعدام فريز ارسل زهاب افندي المبعوث الارمني تلغرافا الى لانتراستريجان محتجا على اعدام فريز قائلا : « اسم كل معرب الحرية من العثمانيين اعان لاسف والتاثير الذي انبعث عن اعدام فريز ولم تقتصر هذه الكناية المدهشة على ثورة اخطار ضد الحكومة لاسبانية لعدم مراعاة الحكومة اهم قواعد العدل والانسانية وستبقى وصمة عار على تلك الحكومة يشركون في هذا الماسم الذي يقام المقتد اسبانية احد ابناءها النجباء فشكلوا بقبول فائق احترام »

جواز التجار

الجمعية الكلدونية متى احست الامة بنقائصها وشعرت بالاختلاف التي ستواجهها والنوائب التي ستلتحقها والمصائب التي ستسلم بها لا بد ان تستينظ من نومها وتنهض من مضجعها ومتى ادركت انها في اقصى درجات الانحطاط ومتدلية الى السقوط في هاوية عميقة لا بد ان تحتاط خشية من الوقوع في الدرك الاسفل ومتى زلت نفسها عاجزة عن مجاراة غيرها من الاخماس الذين ذاهروا وضيقوا عليها وابقوها تأن ولا تتبدر ان تقاسطهم في تلك النعم الحجة التي نالوها واستقلوا بها وحصلوها لا بد ان تتهق نفوسها الى تطلب الكمال

هذه بعض من الاسباب التي تحيي الارادة وتبث الشعور والشان فيمن يبغض حالة ويتحول عنها الى غيرها بقوة الاحساس ان لا يعدل عن مسلكه الى ان يصل الى درجة فوق رتبته ومنزلة اعلى من المقام الذي كان به يوم كان يشكي من سوء مصيره

فالامة التي تاخذ في طريق النهوض غالبا تشاير على التحصينات التي تقبها شر الاخطار التي شاهدتها وتوقعتها وخافت من عواقبها ومهما زاد شعورها وانتشرب بين افرادها الا وتوسعت في الاعمال لاصلاحية والمشاريع النافعة العمومية حتى تبلغ الغاية التي قصدها فلا تبخل باموالها ولا تشح بخدمايتها القومية



فلهذه ثمرات تروى من محبة الوطن  
والجنس وبقدرة تفرس بذورة تنمى نتيجته  
تلك المقدمات العمرانية التي اثبتتها التجارب  
التاريخية في سرعة النمو والارتقاء البشري لكل  
اممة تريد ان تتعدى عن السقوط وتقترب الى الحياة  
الابدية قد جعلناها اساسا لكم على امتنا التي تلمع  
منها بوارق ضيئة ثم تطفى بدون ان يحدث  
ادنى انقلاب وابسط انتقال واقل تغيير واصغر  
تحول والحقيقة انها دوما دائمة لا تدري الاصلاح  
لها والانع والذبذبة تقب دون ما يتغيره وتسعى اليه  
نعم اذا فقدت الاممة التربية الحقة فالثبات  
على نجاح مشاريعها النافعة يفقد منها لانها لم تنهأ  
اليه به مجموعه بل بافراد قلائل يستطلعون على  
الامراض فيأخذون في معالجتها اما مساعدتهم على  
العلاج فيكونون الى التيسير الغير المتوقع اي معاضدة  
من عسلا يستحسن تلك الاعمال العلاجية وهكذا  
شان امتنا التي لا تعرف جامعتها حتى واجباتها  
الاجتماعية واحتياجاتها الاولى

ظهرت الخلدونية حين كانت نفوس النيرين  
تتوق الى بث العلوم العمرانية والمعارف التهذيبية  
فقابلت الاممة ذلك المشروع العظيم بما امكنتها من  
المساعدة والمعاضدة حتى تخيل البعض ان النهضة  
ستعقبها اليقظة وتأخذ الامة شوطا في سبيل الارتقاء  
شان المريض اذا عرف الدواء الاصلاح والعلاج الانجح  
الا انها ما نشطت على حركتها الى الامام وتنهها  
بين الانام حتى تقاسمت ههنا وانعكست بوادر الشعور  
باعراضها عن صرف التافهة السير في تربية الناشئة  
وبث العلوم التي قد حرم منها كل من جهل اللسان  
الفرنسي بهذه الديار

ليس لاعراضها موجب سوى البخل والشح  
اذ نتائج الخلدونية محسوسة  
ناهيك بها وهي تدرس الجغرافية والتاريخ  
والحساب والمقاييس والهندسة العلمية والنظرية  
والجبر والطبيعة والكيمياء وحفظ الصحة والخط  
والانشاء العربي وشرح القوانين واللغة الفرنسية  
وتلقى المسامرات في المواضيع العالية كل ذلك بطرق  
جديدة سهلة المأخذ والتحصيل

ثم فوق ذلك فكما انها مساعدة على استحصال  
المعارف كذلك مساعدة على استكمال المعلومات اذ  
لها مكتبة تجمع اعز الكتب وانفسها من عربية  
وفرنسية

فلا مبالغة اذا ادعينا انها المدرسة الوحيدة  
التي يفتخر بها القطر وهي ككلية لم مع انها اهلية  
مستقلة في داخلها يديرها الاهليون ويعام بها  
الاهليون باللغة العربية الاهلية  
الا انها محتاجة الى التفات من توسم فيهم  
الغيرة وحب الاصلاح اذ مداخلها لا زالت تتناقض  
بينما اعمالها تتضاعف ومنافعها تنمو بينهم  
امداداتها تقل

تقرأ اسماء الاعضاء الذين انخرطوا في سلكها  
فتجدهم كثيرين وترى ان الخالصين في اشتراكهم  
قليلين

ان الخلدونية حقها اليوم في مركز اعلى مما  
هي فيه بعد ان تخرج منها فوق المائة والخمسين  
تلميذا حصلوا على شهادتها (دبلوم) مع ضم من  
استفادوا بدروسها العامة لكل من يروم الحضور  
ومن واجب طلابها ان يتشملوها اذا الملت بها

ازمة مالية (مثل الخاضرة) فضلا عن اشتراكهم  
بها وهي التي غدتهم بلبلان العلوم العمرانية  
ولكن ويا للأسف قد حكى لنا احد اعضاء  
لجنة تنمية الايراد انه لما كان يجول في اقصى  
البلاد ليجمع ما تجود بها اهاليها من الاعانات للخلدونية  
وجد احد تلامذتها المثرين المتجربين والمحجوب  
اعتراضا تاما عنها مع انه تعلم بها الحساب ولولاها  
ربح في تجارتها ونمت ثروتها

ومن جهة اخرى فان جمعية الاوقاف قد  
وظفت كثيرا من متخرجيها ومن يوم انشغل السيد  
البشير صفر الى سوسة فان المشتركين بالجمعية فيهم  
كثير تقاعس عن الدفع فكانهم كانوا يعينونها لا  
لفواتها بل مراعاة لرؤسهم السابق الذي هو عضو بها  
فما هذه الا وصمة عار تسقط سمعة الاممة  
بتمامها والا اي مشروع اعظم من الخلدونية روسع  
ذلك فبدل ان تقدم يوما فيوما تعرضها ازمة مالية  
منذ الشهر الماضي حتى تكاد تعطل من اجلها  
الدروس لولا سداد راي المجلس المبلش واقتصاده في  
المصاريف

وتحوى مقصودنا ان يعز علينا ان تغفل الاممة  
على الخلدونية وساعيا التي قرنت بالنجاح  
(عضو)

المجيب  
تقرر نهائيا الرجاء المجيب خمسة عشرة فرنكا  
والقول تلاشيها شيئا فشيئا لانها مكتوبة في شرع  
الاصناف وطاعة من علامات الاستبداد فلا رحم  
الله عصرا است في ولا ولا

جريدة لاسمان  
تعجرت هاته الجريدة لحد خرجت فيه عن  
دائرة الكياء وعلى الخصوص بنشرها لافضل تحت  
عنوان (نسقط دار الباي) في عددها الاخير مصفي  
من احد اجلاف اليهود فانه تجاوز فيه حد النهاية  
من الوقاحة والافك والذي يتراى من تعجرف  
اليهود وكيف ساع لثبهم لافتراع على اسقاط  
الحكم التونسي وطلب محرة من لوحة الوجود  
وايجلهم معرفة من اعداء المسلمين احزاب الاستعمار  
سيكلف الدولة مشقة كبرى وعنه يوما ما رجوا امر  
لا يخفى على المتبحرين فنهج نصيح الحكومة  
لايقاى هاته الطائفة عند حد القوانين

مولود  
رزق رفيقا الهام البارح السيد علي باش  
حانبه احد اركان رجال النهضة التونسية ومدير  
جريدتي التونسي العربية (والفرنسية) بيوت  
سمها (ليلي) على بركة الله وتيمنا بان يسري في  
ابتد ما شاهده ابوا سميتها (العامة) والاخيلية  
العريتين من النباغة في الاداب والرسوم في  
الانانية والتناهي في العفان فشاركه في سروره  
ونهمه بذلك

الجزائري ٢٧ نوفمبر ١٩٠٩  
الجزء من جنس العمل  
(لصاحب الامضاء)

بلغني ان عقلاء مسلمي تونس اتفقوا على  
مقاطعة اليهود في جميع الاحوال ولاعمال جزاء  
للعداوة التي اظهرها سفهاء العالم ضد سيادة الباي  
والامة الاسلامية التي حميتهم مذ كانت اروبا

تذبحهم كما يذبح الخنزير قربانا لالهتهم . سرتي  
هذا الكبر وسر المسلمين خصوصاً والعالم المتقدم  
الذي علم سر وجود اليهود في هذه الحياة واطلع  
على مكشورات نواياهم وافعالهم عموما وحسب لي  
وكجميع المنصفين ان يشكروا همة اولئك الذين  
احدثوا هذا الفكر الجليل ونشروا بين طبقات  
الامة التي كادت ان تندثر وتغنى لو تجنس  
اليهود بغير جنسيتهم لا قدر الله

يتجنس اليهود بالجنسية الفرنسية لا حياء  
في فرنسا ولا شكرا لما عملته معهم من الاحسان  
والعناية وانما انك على قوتها وتمسكا بسلطانها  
لينالوا بذلك مبتغاهم ويبلغوا مقام حسب ما هو  
جار في كثير من الاقطار مما لا يخفى على المطالعين  
لواحب اليهود فرنسا محبة خالصة من  
الشوائب والاغراض كمحبة الابن البار لابيها لما  
احدث ما بينهم دريفوس واولو وماريكس وسيمون  
وغيرهم مما سنبينه بالتفصيل والكمال ان محبة  
اليهود لفرنسا هي بمثابة صحة ذئب لسراع  
عطشان حدثم الذئب عن الماء فالتبعت احشواه  
نارا فلما علم الذئب بالام الراعي اراد ان يصحبه  
الى محل فيه ماء فطعم الرجل وتبعه بنيت فخلفه  
عن طريق الماء الى ان جن الليل فاكل الذئب  
الغنم وشكرهم على اخوانه واخذ زاده ولما شعر بعجز  
الرجل احكمه بالغنم وفي هذا المثل ايضا لمن تدبر  
ومن قر التاريخ يتبصر

فمن الواجب على التونسيين ان لا يغفلوا  
عن مقاطعة المعاملة مع اليهود خصوصاً في البيع  
والشراء لان عمر اليهود في قبضة التجارة فان  
امانوا فقد مات اليهود وفي العمل عبوة وخير  
للوطن والامة

عبدة لليهود الذين لم يزالوا الى الان يهلكون  
المسلمين في غير تونس لعلهم يرجعون . عبدة  
للمسلمين الغافلين الذين عاملوا اليهود بالاحسان  
الى ان ماتوا عن اخرهم ولم يشعروا لئلا يتبعون .  
عبدة للذين يظنون ان المسلمين اموات غير احياء  
لا يحسون ولا يعلمون ولا يظلمون ولا ينتصرون  
خير للوطن لما في ذلك من جمع الكلمة وارتباط  
القلوب واكثر على المعونة والتعاون على البر ما بين  
المسلمين واي فضيلة اعظم من ان يستعان المسلم  
باخيه وينصر لابناء جنسه في جميع اموره . فهذا  
فرض واجب على كل تونسي بل على كل مسلم ان  
يقوم به نصرة للحق وهداية الى الصراط المستقيم  
ومنه ايضا

ارمي نبلي معينا الى ذلك الذي كتب في  
جريدة بريد المساء تحت امضاء نعمان ولعله موشي  
نعسان ان مساعدة اخوانه اليهود في طلبهم للاحاق  
بالمحاكم الفرنسية ومعاضدتهم في ذلك هي  
الوسيلة الوحيدة التي توصل المسلمين الى القوة  
والحصول على الغاية المقصودة التي اقلها تجريد  
نظام العدلية التونسية الخ

فهذا اليهودي الذي سترعواته في ثوب اسلامي  
قد اظهر للعالم جهله بالتاريخ وبالعادة وبالطبيعة .  
فالتاريخ يكذبه لانه بين لبنان ما من اممة انعمت  
على اليهود بالكرية الا ابتلعوها ومحوها من خريطة  
الامم . هاك بولونيا وهائ الجوزاير وان شئت  
زدناى والعادة تكذبه لان العالم اجمع على ان  
اليهود لا يحبون الخير لا لانفسهم وقد اظهروا لنا  
ذلك كلودم الذي احل لهم الرذائل مع من خالفهم  
في الدين واباح لهم دمه فبهذا كانت طبيعتهم

الكذب والكثافة والغدر ويكتفيك شاهد الكتب  
المقدسة التي لعنتهم وامتلأت بنار ريش فضائهم  
وبقيت لنا عبوة وتذكرة وهداية لناخذ حذرنا منهم  
كيلا تقع في حبالهم ومكاوهم  
ولا تغتربا بها النعسان بالمسمى جادة  
بالا الذي تكلم عليهم بسبعين الف حكيم من  
اراضى المسلمين انما ذلك انه كارسو وما تولى  
منصب نظارة الاوقاف الا لقبوله جميع شروط دولة  
سارنيك وسلاطنها كارسوخان . ولعلك بعد هذا  
ان ماكتبتهم نعدة جانباً نحو الانسانية وخيانة  
للوطنة فان لم تسب تقابلتك بجنود من الحق ثق  
لاقبل لك بها ولاخزجنتك من دائرة الحق وانت  
اصغر الخلق وليستط الخائنين المنبائين !  
(عمر راسم)

معكم ايها المستركون  
واعني بهم الذين لهم مثقال ذرة من المروءة  
ووزن خردلة من الانسانية ونصيب من الكياء  
والثدين من سائر الطبقات واين ما كانوا

فولاء ناهيهم بارسال ما تخلص بذمتهم من بدل  
اشترائك الجريدة سواء كان ذلك من جهة  
(المشرد) عن عاميه او من قبل مرشد الامم عن  
سنته التجارية فان مظللكم الغريب في بابها دلنا  
على امانة الشعور فيكم وهو ما يوهن العزائم ويوجب  
لايأس من حياة هاته الامة التي لم تقدر للصحافة  
مقدارا ولا حقوقي في وقت تراءت امم العالم حتى  
سكان خط الاستواء ادركت منزلتها في الوجد وعلمت  
مالها وما عليها وكيف الحياء

وهذه اممة اليهود بين طهرائنا اوصلها غلط  
الشعور الى طلب المستحيل كالسيادة عليهم والمروق  
من تحت اميركم وانتم اموات لا تشعرون واسواق  
المعارف كاسدة بينكم وبضائع الاداب غير نافعة  
عنكم فالى متى وحلى متى وانتم لا تفكرون  
وفي الختام نامل ان يكون هذا الابه كافي  
للمقصود دون غيره من الطرق التي لا تعدد

شذرات  
مرض غريب  
تبرع روكفلر اغنى اهل الدنيا بمليون ريال  
للبحث عن مرض (هوك ورم) الذي اصاب  
مليونى نفس من اهل الارباى في الولايات  
الجنوبية وقد مات منهم جماعة وامراضه شبيهة  
باعتراض مرض النوم  
المضطرب - جاء من اودسا ان جبلمرت جل  
في جو البصر الاسود وانحدر على تخوم رومانيا  
فاجتاز في ١٠ ساعات ٢٠٠ كيلومتر

هل الكلب يرث  
- توفي في باريس احد المشايخ تسركا ثرة  
٢٠ الف ليرة بين نفود وعقار الى كلبه (جولي) الذي  
يعبده وقد جاء في وصيته (اني تركت ثرتي الى  
محبوبي جولي الذي ماريت في حياتي اصدق  
منه وسبب ذلك مارايتهم من اعمال الناس  
الشائنة وانني اذا قلت اني ما وجدت صديقا في حياتي  
قط صداقته عارية عن النفع لصدقت . ان احبائي  
واصدقائي مراتون مدهنون لذا تركت ثروتني  
الى كلبتي المحبوب)  
وهذا الكلب مقيم في منزل بديع في محلة  
بشاره ليرة وله خدام كثيرون



## شركة الاقبال

كلنا يعلم ان في الاتحاد قوة وفي التكاتف منافاة وفي التوازر اتفاق وان ما يقوم به الجمع يعسر القيام به على الفرد وهي قاعدة تجري بها العمل في كل الاعمال ولن تتخلف ولذلك ترى لاسم اكية بالعلم اتجهت نحو الاتحاد والاجتماع فاستمرت الشركات التجارية ذات الارباح الطائلة والمصارف المالية وغيرها من الاعمال الهامة التي لا يقدر الفرد على ايجادها مهما بلغت قدرته ومن هذا القبيل جاء تأسيس شركة « الاقبال » التجارية الاهلية بحاضرة تونس المحمية التي اسست على نية حسنة الا وهي الوقوف امام تيار اليهود الذين استعروا ارض التجارة بهذه البلاد وامتلكوا رقاب المتخذينها حرقة واستقلوا بالافرن من الارباح لوقوفهم على طرفها وتمكنهم من التوصل الى جلب البضائع من بلادها ولا تبيان بها من معاملها بفضل التدبير السديد ان جارت هامة الجمعية « الاقبال » حائلة دون ذلك التيار المميت وطبق رغائب تجارنا ابناء الكيفية السمحاء فهي تجلب البضائع راسا من معاملها بارخص لانهم من اجود السلع وانقنها صنعا ولذا نحث الوطنيين على موازنتها بالاشترائى فيها والاقبال عليها وما حفتها هذا الا على سبيل النصيحة

وهل انت شاهدت تلك المناظر اهلا بصديقي العزيز فهذا اول يوم رايتك هاهنا وما عهدي بك ان تزور هذه الربوع فمسا الذي ياترى من اوجب لك الحضور حتى اثبت لشرفنا فجلبت لنا الجوز يا اخي ايها العزيز الامر الذي اتى بي الى هنا هو شدة تلك المناظر الجميلة على التي تزيل عن رجا شدة الشجون من الرسوم المتقنة التي حاز فيها صاحبها اعلى درجات الانقان والنفوس لان قد اشغلت مني الفكر فاريد منك بيان هذا الامر اذا اردت شرح ذلك فيهم محل السيد حسن صفر المص و الترتيبي باب السويقة فنك ترى هناك اعظم شارح الا وهو العيان ومثل انت شاهدت تلك المناظر نعم ما كان اخباري اياك عن ذلك الا بمشاهد حيث زرت ذلك المحل فوجدت ما فوق ما وصفته لك زيارة على ما لصاحبه من البشاشة وحسن القبول اللذين هما صفتان غريزيتان لذلك اصور الوطني الذي يجب على كل فرنسي معاصدته اخن اننى قاصده معك

## اصلا



## مطبوعات جديدة

تطلب من مكتبة التاجر السيد بنون  
جاء بالله بنهج السراوية عدد ٢١  
٢٠ طائف المنن وابن الصباغ في مناقب  
سیدی ابي الحسن الشاذلي  
١٤٧٥ رحلة ابن جبير لاندلسى مدة ثلاثون شهر  
١٤٦٥ تحفة المجالس ونزهة المجالس للجمال

## الدين السيوطى مجلد قماش

١٠ عجائب الهند برة وبحرة وجزايرة مجلد  
قماش  
٦٠ جعبة الادب  
١٠٠ تاريخ لاندلس  
١٥٠ عيون المسائل من اعيان الوسائل  
والكتب مستعدة كجانب جميع اصناف  
الكتب لمن يظلمها ويذل مرغوبه في اقرب وقت  
وعلى الله الاعتماد  
١٧٥ مسارع العشاق  
٨٥ نصيحة الانام في حسن الطعام  
٧٥ ضو الهدور فيما ينفع الاحياء واهل القبور  
١٠٠ نيل الارب في موسقة الافرن والعرب  
٦٠ ثلاثة رسائل لشهاب الدين الحجازي  
٦٠ ثمانية رسائل للفاري  
٠ مطمح لاندلس في ملح اهل لاندلس  
٥٠ الفوز الاصغر  
٦٠ ارى اهل المدينة الفاضلة  
٦٠ تفصيل النشأتين وتحصيل السعادتين  
٦٠ الود على الدهرين  
٨٥ اساس الاقتباس  
٦٠ جزء عم  
٢٥ لاقوال المرضية في الاحوال الرامية  
٦٠ الفتى الشرقي في الانشاء من ينشى  
٥٠ تقریب الانشاء لمن ينشأ في النظم والنثر  
٧٥ تاليف الشينى يوم في الكمالات المعدنية  
مجلد قماش  
٢٥ وصية مالك الى «ردن الرشيد» ويحيى  
البرمكي  
٥٠ الدر المنظوم في علم الاقوال والهجيم  
٥٠ الدر النفيس موانسة الجليس  
٧٠ مجموع ثلاثة رسائل جنة الوردان في  
الحسان من الغلمان مجلد قماش  
١٥٠ رقم الحلال في نظم الدول  
سيرة الملك الظاهر ابي برس او تاريخ مصر  
والشام الكبير وهي في خمسين جزءا وقد انتهى  
طبعها ما

## الى المستثمرين

بيتان على شاطئ بحر المرسى  
للبيع فمن لم رغبة في شرائها معا  
او واحدة منهما نايخاطب السيد  
الصادق بوديدج بنهج الكديد عدد  
٢٨ بنونس

## اصلا

المدام فنية قابلة وطبيعية تعالج النسوان  
والصبيان وقد تدهرت في صماء افا انها بالحضرة  
بنة ٢٧ حولا ولقد اخذت الصانعة المذكورة في  
عدة مكاتب وحازت على شهادات في الفنون  
المذكورة كما انها تحسن اللسان العربي والفرنساوي  
والطلياني فهي تشرف الان بالام حرفاتها والعموم  
انها انتقلت بالسكنى الى دار بصيله بنهج قسنطينة  
عدد ١٨ قرب الزراعية وتقبل المرضى من الساعة  
الثامنة الى التاسعة صباحا ومن الثانية الى الرابعة  
مساء وتقبل من اراد الولادة بمحلها المذكور

## من هو؟

طبيب الاسنان  
هو الحاج العربي شلوف الكائن  
محله بنهج سوق العصر عدد ٢٦  
بالطاق العلوي وهو الطبيب الذي  
يعالج امراض الاسنان والصنوس  
بمهارة زائدة وكيفية عجيبة كقلع  
السقيم منها وتركيبها وتنظيف الفم  
بدون ان يشعر المريض بادنى ألم مع  
دماثة الاخلاق وحسن المعاملة  
القبول

## COMPTOIR D'IMPORTATION

5, rue Léon-Roche & 16, Passage Bessis - TUNIS

محله بيع الفونوغراف والساعات ينهج ليون روش عدد ٥ بنونس



يوجد بالمحل المذكور اسعار متهاودة جدا  
اعلاه انواع الغراففون مع المساعدة في الدفع  
الرفيعة الشكل المتقنة  
الصنع كما يوجد به  
ديسكات (اصحنة الغناء)  
عربي ومصري  
ساعات بكل انواعها



## (اقرا)

## القصر الجزائري

هو محل تجاري كبير بسوق اهراس وله فرع يماثل بنونس بنهج  
الجزيرة عدد ٥  
وكلاهما للتاجر الشهير السيد جوبن محمد  
يوجد بهذين المحلين الاملايين كافة البضائع الاروية والجزائرية من  
منسوجات الحرير والصوف والقطان ومطرورات الجلد كما يوجد اقمشة  
البشري والمذهب ونقش البلاز والسقراط الجزائرية من جميع الاصناف  
والاشكال والالوان وكذا السوستي ونصف الملف والستان وغير ذلك  
من الاقمشة الرفيعة  
ويوجد من مصنوعات الجلد الاحذية واكياس القود ومحافظ الاوراق  
من كل شكل طرز حريري ومذهب وجميع ذلك باسعار لا تقبل المزاجه  
مع حسن المعاملة والقبول

MAISON FONDÉE EN 1908

## IMPRIMERIE

BEL-HASSEN Frères

TUNIS - 20, Rue des Libraires, 20

المطبعة استر اهلية

كائمة بنهج الكتبية جوار جامع الزيتونة لاظم عدد ٢٠  
بنونس

IMPRESSIONS DE LUXE  
ET EN LANGUES ÉTRANGÈRES

TRAVAUX ADMINISTRATIFS  
scientifiques, commerciaux, etc.

Factures, Mandats,  
Tête de Lettres, Enveloppes,  
Catalogues, Etiquettes,  
Dossiers, Carnets à souches,  
Lettres d'invitation,  
Cartes de visite, à la minute,  
en noir et en couleurs  
Journaux, Revues etc. etc.

PRIX TRÈS MODÉRÉS

اعتنى صاحبها هاته المطبعة  
بتوسيع نطاقها وتوفير ادواتها  
حتى اصبحت تضارع اكبر  
مطبعة بنونس فقد جلبها لها اخيرا  
كمية وافرة من الاحرف العربية  
والافرنجية والالات العصرية  
الحديثة لا تخشع فها يعلنان  
لعموم التجار وارباب الاقلام  
والوكلاء وغيرهم بانهما مستعدان  
لطبع جميع ما يرد عليهما من  
المطبوعات عصرية او  
فنسوية كالغلافات  
وطوالع المكاتب والغلافات  
والمقطعات والدوسيات وغيرها

طبع بالمطبعة الاهلية  
نهج الكتبية عدد ٢٠ بنونس

مدير الجريدة ومحررها وصاحب امتيازها  
سليمان المجاوي